



COMUNE DI PIEVE TESINO

PROVINCIA DI TRENTO

**VERBALE DI DELIBERAZIONE**

della

**GIUNTA COMUNALE**

n. **58** Reg. deliberazioni

**OGGETTO** : Affidamento della concessione in uso del complesso zootecnico denominato "malga Valsorda Seconda e pascoli alti dei campivoli Valcion, Valciotta e Copolà di Sopra" in c.c. di Pieve Tesino, per le stagioni dal 2016 al 2020.

Il giorno **04** del mese di **maggio 2016** ad ore **09.30** nella sala delle riunioni, presso il Municipio di Pieve Tesino, previa regolare convocazione, si è riunita la Giunta comunale.

Sono presenti i Signori:

1. **Gioseffi Carola**
2. **Nervo Oscar**
3. **Nervo Susi**

Sono assenti i signori://

Assiste il Segretario Comunale Signor **dott. Stefano Menguzzo**.

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la **dott.ssa Carola Gioseffi**, in qualità di **Sindaco**, assume la **Presidenza** e dichiara aperta la seduta, per la trattazione dell'argomento in oggetto.

Oggetto: Affidamento della concessione in uso del complesso zootecnico denominato "malga Valsorda Seconda e pascoli alti dei campivoli Valcion, Valciotta e Copolà di Sopra" in c.c. di Pieve Tesino, per le stagioni dal 2016 al 2020.

### La Giunta comunale

Vista la deliberazione della Giunta Provinciale nr.731 di data 06 maggio 2015 con cui sono stati approvati:

- a) lo schema-tipo di disciplinare tecnico-economico di utilizzo dei pascoli montani ai sensi dell'art.25, comma 4 bis, della l.p. 04/2003;
- b) le linee guida per disciplinare le modalità di affidamento delle superfici a pascolo e delle relative strutture di malga, nonché dei criteri relativi ai requisiti e agli elementi di valutazione dell'offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dell'art. 39, comma 2 bis, della l.p. 23/1990;
- c) l'istituzione dello schedario provinciale dei pascoli.

Atteso che con propria precedente deliberazione di Giunta comunale nr. 38 di data 11/04/2016 si è proceduto:

- ad approvare lo schema di lettera d'invito e di disciplinare tecnico economico per la concessione in uso del complesso zootecnico denominato "Malga Valsorda Seconda e pascoli alti dei campivoli Valcion, Valciotta e Copolà di sopra" sito nel C.C. di Pieve Tesino per le stagioni monticatorie dal 2016 fino al 2020;
- a disporre che la malga venga aggiudicata al miglior offerente individuato attraverso un confronto tra i coltivatori diretti che hanno manifestato interesse entro i termini previsti dall'apposito avviso, utilizzando il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa e dando altresì atto che l'Amministrazione si riserva di procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una unica offerta, purché ritenuta valida;
- a prevedere che sia riconosciuto al conduttore uscente il diritto di prelazione (*ex art. 4 bis della L. 03.05.1982, n. 203 e ss.mm. ed ii.*) da esercitarsi per iscritto entro n. 5 (cinque) giorni dalla ricezione dell'informazione dell'esito dell'aggiudicazione;

Visto il verbale di gara e l'esito del confronto che ha individuato come aggiudicataria l'Azienda agricola "Borgogno Giacinto";

Atteso che il conduttore uscente ha esercitato il diritto di prelazione in data 29/04/2016 prot. 2380 sottoscrivendo, in segno di accettazione, sia l'offerta tecnica che economica dell'Azienda Agricola risultata vincitrice del confronto concorrenziale;

Vista la L.P. 14 giugno 2005 n. 6 che reca la "Nuova disciplina dell'amministrazione dei beni di uso civico" e il relativo regolamento di esecuzione approvato con D.P.G.P. 6 aprile 2006 n. 6-59 Leg. e dato atto che ai sensi dell'art. 4 comma 7 i beni di uso civico sono amministrati dal Comune di Pieve Tesino secondo l'apposito regolamento o secondo l'ordinamento dei Comuni;

Vista la L.P. 19 luglio 1990 n. 23 e s.m. e i. "Disciplina dell'attività contrattuale e dell'amministrazione dei beni della Provincia Autonoma di Trento" e il relativo regolamento di esecuzione approvato con DPGP 22 maggio 1991 n. 10-40/Leg. e s.m.;

Visto lo Statuto Comunale in ordine alla competenza sull'assunzione del presente atto;

Visto il parere favorevole di regolarità tecnico amministrativa espressa dal segretario comunale;

Considerato che sul presente atto non è necessario il parere di regolarità contabile in quanto tratta di approvazione di atti di gara afferenti ad un'entrata;

Con voti favorevoli unanimi palesemente espressi

### DELIBERA

1. di assegnare per le stagioni dal 2016 al 2020 la concessione in uso del complesso zootecnico denominato "malga Valsorda Seconda e i pascoli alti dei campivoli Valcion, Valciotta e

Copolà di Sopra” in c.c. di Pieve Tesino all’Impresa agricola Montibeller Sandra, con sede in via Carzano 8 Castel Ivano (Tn) alle condizioni stabilite:

- dal disciplinare tecnico economico, composto da 25 articoli, che si allega come sub.A al presente provvedimento;
- dall’offerta, sia parte tecnica che economica, dell’Azienda Agricola risultata vincitrice del confronto concorrenziale che si allegano come sub. B e C del presente provvedimento;

2. di dare atto che:

- il canone stagionale di concessione sarà di euro 14.180,00 (quattordicimilacentottanta e zero centesimi);
- la concessione è riferita alle stagioni di alpeggio dal 2016 al 2020 comprese.
- Il periodo di detenzione per ogni stagione sarà condizionato dalle condizioni meteo ma, anche ai fini di poter effettuare la concimazione dei campivoli e/o la manutenzione dei fabbricati, si presume riferito al periodo 15 maggio – 30 settembre;
- di autorizzare la consegna anticipata del complesso zootecnico, nelle more della sottoscrizione del contratto;

3. di dichiarare, all'unanimità di voti palesemente espressi, l'immediata esecutività del presente provvedimento così da poter dar corso nel più breve tempo alla comunicazione di aggiudicazione e alla fornitura della documentazione conseguente;

4. di dare evidenza che avverso la presente deliberazione sono ammessi i seguenti ricorsi:

- a) opposizione da parte di ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione da presentare alla giunta comunale ai sensi della LR 4.1.1993 n. 1 e successive modificazioni;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse, per i motivi di legittimità entro 120 giorni ai sensi del DPR 24.11.1971 n. 1199;
- c) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento da parte di chi vi abbia interesse entro 60 giorni ai sensi della legge 6.12.1971 n. 1034.

I ricorsi b) e c) sono alternativi.

# DISCIPLINARE TECNICO – ECONOMICO

## TITOLO I ASPETTI GENERALI

### Art.1 Oggetto

Il presente Disciplinare tecnico – economico fa parte integrante - ai sensi dell'art. 25, comma 4 bis, della L.P. 28 marzo 2003, n. 4 – dell'atto di concessione della malga denominata "Malga Valsorda seconda e i pascoli alti dei campivoli Valcion, Valciotta e Copolà di Sopra", di proprietà del Comune di Pieve Tesino.

L'utilizzazione della malga è considerata nel suo complesso di pascolo, bosco ed infrastrutture secondo l'uso zootecnico normale e nel rispetto delle relative destinazioni e delle consuetudini locali.

### Art. 2 Descrizione della malga

La superficie in concessione è contraddistinta dalle seguenti particelle fondiarie:

Prog.	Comune Catastale	Numero particella fondiaria	Superficie (Ha)
1.	Pieve Tesino	5157	353,49
2.	Pieve Tesino	5158	68,53
3.	Pieve Tesino	5155	8,26
4.	Pieve Tesino	5152	432,70

La superficie indicata non è probatoria dell'effettiva area pascolabile, né di quella computabile ai fini di eventuali dichiarazioni o istanze rese dall'affittuario.

I diritti e le servitù inerenti le malghe sono quelli risultanti dal Libro Fondiario e quelli finora praticati.

Gli edifici in concessione corrispondono alle p.ed. 665 e 1049 in c.c. di Pieve tesino e la loro consistenza con i relativi impianti ed attrezzature sarà dettagliatamente elencata nel verbale di consegna della malga. In ogni caso gli edifici sono concessi a corpo e non a misura, nelle condizioni in cui si trovano e con esplicita rinuncia da parte del concessionario ad ogni eventuale futura pretesa in ordine ad eventuali carenze riscontrate.

### Art. 3 Durata della monticazione

Il periodo di monticazione non può essere inferiore a 70 giorni. La durata massima è stabilita ai sensi dell'art. 14 del DPP 14 aprile 2011, n. 8-66/Leg (Regolamento concernente le disposizioni forestali in attuazione degli articoli 98 e 111 della legge provinciale 23 maggio 2007 n. 11), che ammette l'esercizio del pascolo dal 15 maggio al 30 settembre per i pascoli posti a quota inferiore o uguale a 1.300 metri e dal 1 giugno al 30 settembre per i pascoli posti a quota superiore a 1.300 metri.

Il periodo di monticazione non potrà avere durata inferiore a quella indicata in sede di offerta e dovrà essere effettuato nel rispetto delle vigenti prescrizioni di massima di polizia forestale e comunque quando le condizioni di vegetazione siano idonee.

Eventuali anticipi, ritardi o proroghe del periodo di monticazione dovranno essere preventivamente autorizzati dalla proprietà e dal Servizio Foreste e Fauna, tenuto conto delle condizioni stazionali, dell'andamento climatico e dello stato del cotico.

#### **Art. 4 Determinazione del carico**

Il carico ottimale di bestiame è di 80 (ottanta) U.B.A. (unità bovine adulte) con uno scostamento massimo del 30%. Gli equini non potranno rappresentare più di 20 (venti) U.B.A. del totale.

L'età del bestiame per il calcolo delle unità bovine adulte è accertato all'inizio del periodo di pascolamento. Il passaggio tra fasce d'età per il calcolo delle UBA durante il periodo di monticazione, non ha effetti ai fini del superamento del limite massimo di UBA monticabili.

Per garantire la buona conservazione del pascolo l'affittuario/concessionario si impegna a monticare il carico stabilito, fatta salva una tolleranza in più o in meno del 30%. Tale tolleranza è evidenziata nel verbale di consegna e/o di carico.

La proprietà si riserva di controllare il rispetto del carico avvalendosi del Custode forestale territorialmente competente.

Le U.B.A. mancanti od eccedenti saranno addebitate all'affittuario al prezzo di € 40,00, salvo il caso in cui le U.B.A. vengano a mancare per disposizioni emesse dall'autorità veterinaria e comunicata al proprietario del bestiame entro 45 giorni dalla data di monticazione.

Fatti salvi i casi di forza maggiore, qualora la malga non venga caricata con il numero minimo di 56 UBA, la proprietà, previa diffida al reintegro del carico animale, provvederà unilateralmente alla risoluzione del contratto.

Nel caso in cui la malga non sia monticata l'affittuario/concessionario è in ogni caso tenuto al pagamento dell'intero canone d'affitto/concessione, e la proprietà potrà trattenere l'intera cauzione o parte di essa come risarcimento dei danni che la mancata monticazione reca al pascolo.

#### **Art. 5 Condizioni igienico – sanitarie**

L'affittuario/concessionario si impegna a rispettare le Direttive per la disciplina della monticazione e demonticazione del bestiame nella Provincia autonoma di Trento deliberate annualmente dalla Giunta Provinciale.

Nel caso il latte prodotto sia trasformato in alpeggio, la lavorazione deve avvenire nel rispetto della Deliberazione della Giunta Provinciale n. 1414 del 08/06/2001 avente per oggetto "Direttiva per la messa a norma delle "casere" annesse alle malghe e adibite alla trasformazione del latte prodotto" ed in particolare in conformità alle linee di indirizzo per l'applicazione dell'autocontrollo in alpeggio di cui all'allegato C della medesima deliberazione.

#### **Art. 6 Manutenzioni ordinarie (Interventi di conservazione)**

Gli interventi manutentori ordinari dei fabbricati, della viabilità interna alla malga e delle attrezzature fisse nello stato di conservazione in cui sono stati consegnati, e secondo la rispettiva destinazione, nonché le riparazioni ordinarie di cui agli articoli 1576 e 1609 del Codice Civile, sono a carico dell'affittuario/concessionario, così come ogni altra manutenzione riguardante gli impianti ed i servizi. All'affittuario/concessionario competono pure i lavori ordinari di conservazione e di miglioramento dei pascoli, la cui tipologia e quantità sono indicate nel verbale di consegna dell'alpeggio.

La proprietà ha facoltà di effettuare, in qualsiasi momento, verifiche per constatare l'ottimale manutenzione degli immobili e di tutto quanto in essi contenuto.

### **Art. 7 Migliorie (Interventi di miglioramento)**

La proprietà ha facoltà, anche durante il periodo dell'affitto/concessione, di eseguire opere di miglioramento (sistemazione e ristrutturazione di fabbricati, manutenzione straordinaria sulla viabilità, interventi per l'approvvigionamento idrico ed energetico, etc.) senza che l'affittuario/concessionario possa opporsi.

L'affittuario/concessionario è obbligato ad eseguire gli interventi di miglioramento straordinario indicati in sede di offerta che siano stati oggetto di attribuzione di punteggio tecnico.

### **Art. 8 Oneri generali a carico dell'affittuario**

Durante la gestione della malga, l'affittuario/concessionario si impegna ad adottare tutti gli accorgimenti necessari affinché non vengano lesi gli interessi materiali e morali dell'Ente proprietario.

L'affittuario/concessionario o i propri soci o il soggetto preposto alla gestione della malga dovranno inoltre essere provvisti di tutte le licenze e permessi previsti dalle vigenti disposizioni di legge per lo svolgimento delle attività contemplate dal contratto e dal presente disciplinare.

### **Art. 9 Oneri particolari dell'affittuario/concessionario per la gestione della malga**

Nella conduzione della malga l'affittuario/concessionario si impegna ad osservare quanto segue:

- a) è fatto obbligo per il concessionario, qualora richiesto, di alpeggiare e caricare in malga eventuali unità di bestiame di proprietà dei censiti di Pieve Tesino, titolari del diritto di uso civico, dietro rimborso delle spese sostenute;
- b) anche nel caso di malghe non gravate da uso civico, oltre al bestiame di proprietà del conduttore, va preferibilmente monticato quello proveniente da aziende situate nel territorio del comune in cui è ubicata la malga e dei comuni limitrofi rientranti nel territorio provinciale;
- c) il bestiame monticato va registrato nell'apposito "registro di monticazione";
- d) i suini sono contenuti nel numero sufficiente al consumo dei sottoprodotti della lavorazione del latte e costantemente rinchiusi nelle apposite porcilaie o eventualmente in appositi recinti attigui, separati dal bestiame bovino;
- e) i cani, in numero strettamente necessario per la conduzione della mandria, possono essere condotti in malga solo se in regola con le norme sanitarie. L'utilizzo degli stessi è limitato al raduno del bestiame, fatto salvo il rispetto della norma venatoria. Essi vanno sempre custoditi;
- f) la legna occorrente ai bisogni della conduzione della malga può essere raccolta anche nel bosco, previa autorizzazione della proprietà e presentazione della denuncia di taglio agli Enti competenti. Non è possibile fare commercio o asportare la legna da ardere che al momento della demonticazione risultasse eccedente.
- g) in conformità alle disposizioni del Codice civile ed alle consuetudini locali, l'affittuario/concessionario si impegna a:
  - arieggiare e ripulire periodicamente tutti i locali utilizzati dal personale;
  - effettuare la manutenzione ordinaria delle strade d'accesso all'alpe (compresa la pulizia delle canalette ove presenti), dei fabbricati, sentieri, acquedotti, pozze d'abbeverata ed altre infrastrutture;
  - provvedere all'accurata ripulitura di fine stagione dei portici, delle stalle e di tutti i locali in genere.

### **Art. 10 Oneri per la proprietà**

Fatto salvo quanto diversamente previsto nel presente disciplinare, alla proprietà spetta il compito di:

- realizzare miglioramenti fondiari e gli interventi di manutenzione straordinaria e di sistemazione dei fabbricati, della viabilità di accesso e di servizio e delle opere di approvvigionamento idrico ed energetico, salvo accordi diversi assunti con l'affittuario/concessionario;

- segnalare l'inizio del perimetro della malga, apponendo cartelli lungo le strade di accesso aperte al traffico che riportino il nome della malga e l'avvertenza sulla presenza di animali al pascolo.

### **Art. 11 Responsabilità civili**

Durante il periodo di monticazione l'affittuario/concessionario è civilmente responsabile, indipendentemente da eventuali provvedimenti penali, di tutti i danni che vengono cagionati agli stabili e pascoli in connessione con l'esercizio dell'attività.

### **Art. 12 Durata dell'affitto/concessione**

La durata dell'affitto/concessione viene fissata in 5 (cinque) annate agrarie con inizio il 15 maggio e termine il 30 settembre di ciascun anno.

### **Art. 13 Divieto di subaffitto/sub concessione**

E' espressamente vietato il subaffitto/subconcessione ovvero ogni altra forma di cessione dei fondi e degli immobili oggetto del presente atto.

### **Art. 14 Cauzione**

A titolo cautelativo l'ente proprietario chiede all'affittuario/concessionario un deposito cauzionale infruttifero (o una fideiussione bancaria/polizza fideiussoria) pari al 100% dell'importo annuale di contratto a garanzia degli obblighi contrattuali nonchè per eventuali danni che fossero arrecati per colpa o negligenza dell'affittuario/concessionario. Detta cauzione sarà restituita dopo la riconsegna della malga ovvero successivamente alla scadenza del periodo d'affitto/concessione e dopo aver accertato il regolare adempimento delle prescrizioni stabilite nel presente disciplinare e nel contratto. L'eventuale polizza fideiussoria o fideiussione bancaria che preveda:

- espressa rinuncia ad avvalersi della facoltà di escussione del debitore principale prevista dal 2° comma dell'art. 1944 del Codice Civile, impegnandosi a pagare quanto richiesto dall'Amministrazione a semplice richiesta della stessa, inoltrata tramite lettera raccomandata a.r. e nel termine di 15 giorni dalla richiesta;
- espressa rinuncia all'eccezione di cui all'art. 1957, secondo comma del codice civile;
- l'indicazione che la garanzia si intende valida ed operante sino ad espressa autorizzazione allo svincolo da parte del Comune;
- l'inopponibilità al Comune del mancato pagamento di premi o supplementi o del corrispettivo per la fideiussione da parte del debitore principale.

Non saranno ammesse ed accettate polizze fidejussorie o fidejussioni bancarie (o rilasciate da un intermediario finanziario) che contengano clausole attraverso le quali vengano posti oneri di qualsiasi tipo a carico del Comune.

La polizza fideiussoria o la fideiussione bancaria sono presentate sottoscritte dal soggetto che legalmente rappresenta l'ente fideiussore, accompagnata da una dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà in carta libera, resa ai sensi dell'articolo 47 del D.P.R. n. 445/2000, attestante la legale qualità del soggetto che sottoscrive la garanzia stessa ed il suo potere di impegnare validamente il soggetto fideiussore. In alternativa la sottoscrizione può essere munita di autentica notarile, integrata dalla specifica indicazione dell'esistenza in capo a chi sottoscrive

del potere di impegnare il soggetto fideiussore, apposto in calce alla fideiussione bancaria o alla polizza fideiussoria.

Tale garanzia dovrà essere depositata prima della sottoscrizione dell'atto di concessione. La stessa sarà svincolata, previa verifica, mediante sopralluogo da parte del Custode forestale competente per zona, del buono stato di quanto concesso in uso, fatto salvo il normale deperimento.

## **TITOLO II ASPETTI ECONOMICI**

### **Art. 15 Canone d'affitto/concessione derivante dall'utilizzo zootecnico tradizionale della malga**

Il canone annuo, stabilito in € \_\_\_\_\_ al netto di IVA, deve essere corrisposto entro il 30/09 di ogni anno. In caso di ritardato pagamento l'importo del canone di affitto/concessione è aumentato degli interessi legali calcolati dalla messa in mora e fino alla data dell'effettivo pagamento.

## **TITOLO III ASPETTI TECNICI**

### **Art. 16 Generalità**

L'affittuario/concessionario della malga si impegna a gestire correttamente l'attività secondo criteri tecnico-agronomici finalizzati alla conservazione ottimale e alla valorizzazione del patrimonio pascolivo, nel rispetto delle prescrizioni contenute nei successivi articoli.

La conduzione tecnica dell'alpeggio va inoltre effettuata nel rispetto di quanto previsto dalla misura 10.1.2 – *Gestione delle superfici a pascolo: aiuti a favore dell'alpeggio nell'ambito dei pagamenti* agro-climatico-ambientali del Programma di Sviluppo Rurale 2014-2020 della Provincia autonoma di Trento.

### **Art. 17 Gestione degli animali al pascolo**

a) Tutta la superficie del pascolo della malga va integralmente utilizzata indirizzando gli animali (di qualsiasi categoria) al pascolo in funzione dello stadio ottimale dell'erba. Qualora alcune aree dovessero risultare poco o nulla utilizzate dagli animali il malghese si impegna a praticare lo sfalcio e l'eventuale asportazione dei residui;

b) Va evitato il concentrazione e lo stazionamento degli animali nelle aree che presentano danneggiamenti al cotico a causa del calpestio;

c) Va limitato il concentrazione e lo stazionamento degli animali nelle aree infestate da specie nitrofile (Rumex, Urtica, Deschampsia) attuando un pascolamento veloce;

d) Il bestiame non va mandato nelle vicinanze (di norma per un raggio di almeno 20 m) dei fabbricati adibiti a ricovero del personale od utilizzati per il deposito e la lavorazione del latte o per le attività agrituristiche. In queste aree va comunque effettuata la pulizia della vegetazione a cura dell'affittuario/concessionario;

e) Non va effettuato il pascolo, con qualsiasi specie animale, nelle zone di rimboschimento.

### **Art. 18 Integrazioni alimentari**

a) Non è ammesso l'uso del carro miscelatore o di altre attrezzature atte a fornire razioni alimentari preconfezionate agli animali;

b) è possibile fornire solo agli animali in lattazione concentrati (mangimi) fino ad un max del 25% del fabbisogno giornaliero in sostanza secca (max  $0,25 \times 12 = 4,5$  kg). I quantitativi sono indicati e fissati nel verbale di consegna e/o di carico della malga.

#### **Art. 19 Contenimento della flora infestante**

a) Per contenere il diffondersi della flora infestante va effettuato il taglio della pianta prima della fioritura e per tutta la durata dell'alpeggio;

b) non è ammesso l'uso di prodotti diserbanti o disseccanti.

#### **Art. 20 Concimazione e gestione delle deiezioni**

Per la concimazione del pascolo si provvederà esclusivamente mediante l'idoneo spargimento delle deiezioni prodotte in malga.

Vanno in ogni caso osservate le seguenti prescrizioni:

a) non è possibile asportare il letame/liquame dalla malga;

b) il letame/liquame prodotto dal bestiame va, di norma, distribuito sul pascolo alla fine del periodo di monticazione secondo le modalità stabilite nel verbale di consegna e/o di carico (in genere a beneficio delle superfici pascolive più magre);

c) nelle zone infestate da piante ammoniacali si deve evitare nel modo più assoluto ogni ulteriore concimazione;

d) non è ammesso l'uso di concimi minerali;

e) è ammesso il ricorso alla fertirrigazione (mediante la distribuzione del liquame con acqua).

### **TITOLO IV PROCEDURE**

#### **Art. 21 Custode forestale di zona**

Il Custode forestale competente territorialmente, oltre che al momento della consegna del bene all'inizio del periodo di affitto/concessione e della riconsegna alla fine dello stesso, effettua almeno due sopralluoghi all'anno in malga e precisamente:

- uno in occasione del carico, la redazione dell'apposito verbale;

- uno in occasione dello scarico, con la redazione dell'apposito verbale.

Il Custode ha il compito di riferire annualmente all'Assessore competente dell'Ente proprietario il suo operato, successivamente allo scarico della malga, nonché ogni qualvolta l'Assessore stesso lo richieda. Deve inoltre controllare il rispetto degli oneri relativi alla manutenzione ordinaria e straordinaria specificati nel verbale annuale di carico.

Il Custode può effettuare in qualsiasi momento un'ispezione sull'osservanza del presente disciplinare tecnico-economico, ed effettua inoltre i controlli previsti dal successivo art. 22.

#### **Art. 22 Consegna e riconsegna della malga**

All'inizio e alla scadenza dell'affitto/concessione, la proprietà, rappresentata dal Custode forestale territorialmente competente, in contraddittorio con l'affittuario/concessionario, redigerà i verbali di consegna e di riconsegna della malga, dai quali risulteranno le condizioni e lo stato di conservazione del pascolo, dei fabbricati, delle varie infrastrutture e delle singole attrezzature in dotazione, nonché l'adempimento delle prescrizioni contenute nel presente disciplinare tecnico-economico e nel verbale di carico.

Alla scadenza dell'affitto/concessione, se non saranno rilevati danni o infrazioni, il deposito cauzionale sarà restituito integralmente; in caso contrario l'importo sarà ridotto delle penalità e delle spese necessarie per effettuare i lavori e/o le riparazioni, fatto salva la richiesta di eventuali integrazioni.

E' escluso qualsiasi rimborso a favore dell'affittuario/concessionario per gli arredi fissi (da intendersi tutto ciò la cui eventuale asportazione comporta danni di qualsiasi entità ai beni immobili), che dovranno essere lasciati in proprietà all'Ente, e per l'eventuale arredo mobile e attrezzatura a corredo che l'affittuario/concessionario potrà lasciare, se ritenuta idonea dalla proprietà.

Ogni anno all'inizio e alla fine della stagione di monticazione a cura del personale dell'Ente proprietario, d'intesa con l'affittuario/concessionario, potranno essere effettuati sopralluoghi per concordare prescrizioni particolari o per affrontare particolari problematiche gestionali (verbale di carico e scarico della malga).

L'accertamento del mancato rispetto delle prescrizioni sottoscritte nel capitolato e nei verbali di cui sopra comporterà l'applicazione delle relative penali e gli effetti previsti dal contratto e dal presente capitolato.

## **TITOLO V VIGILANZA E SANZIONI**

### **Art. 23 Inadempienze e penalità**

L'affittuario/concessionario è direttamente responsabile per le inadempienze compiute nell'epoca di monticazione e, quindi, soggetto alle relative penalità, sia per l'inosservanza di quanto previsto nel presente disciplinare, sia per la violazione delle norme di polizia forestale.

Per le eventuali inadempienze alle norme indicate negli articoli precedenti e riassunte nello schema sotto indicato, verranno applicate, salvo i casi di forza maggiore, le seguenti penalità a giudizio insindacabile dell'Ente proprietario:

Articolo	oggetto	di	Infrazione	Penalita'
art. 3	Durata della monticazione		monticazione anticipata, demonticazione ritardata	€ 15,00/giorno di anticipo/ritardo
art. 4	Determinazione del carico		per ogni UBA alpeggiata in più o in meno rispetto al limite di tolleranza fissato	€ 40,00
art. 6	Manutenzioni ordinarie		mancata effettuazione degli interventi di manutenzione ordinaria	€ 200,00 per ogni inadempienza
art. 17	Gestione degli animali al pascolo		mancato rispetto delle disposizioni di cui alle lettere a), b), c), d), e)	€ 200,00 per ogni inadempienza
art. 19	Contenimento della flora infestante		rispetto delle disposizioni di cui alle lettere a) e b)	€ 200,00 per ogni inadempienza

### **Art. 24 Risoluzione anticipata e recesso**

L'Ente proprietario si riserva il diritto di sospendere, modificare o risolvere il contratto di affitto o revocare l'atto di concessione oggetto del presente disciplinare, a suo insindacabile giudizio, in ogni momento prima della scadenza stabilita all'art. 12, qualora i beni concessi servissero

per esigenze di pubblica utilità o per altri giustificati motivi non compatibili con gli usi concessi, senza che il concessionario possa opporsi, vantare titoli, compensi o risarcimenti qualsiasi di danni.

Qualora fosse accertato, in qualsiasi momento, che l'affittuario/il concessionario eserciti l'affitto/la concessione in difformità alle Leggi e ai Regolamenti vigenti nonché in difformità delle prescrizioni riportate nel presente atto e nel contratto/concessione, l'Amministrazione concedente diffiderà con lettera raccomandata il medesimo Affittuario/Concessionario ad ottemperare le suddette norme vigenti e prescrizioni entro il termine previsto nella diffida e, in caso di perdurante inottemperanza, procederà alla risoluzione del contratto di affitto/revoca dell'atto di concessione nonché alla richiesta all'affittuario/al Concessionario di risarcimento degli eventuali danni derivanti al bene a seguito dell'inosservanza delle norme vigenti e delle prescrizioni riportate nel presente atto.

L'Ente proprietario si riserva la facoltà di verificare in qualsiasi momento lo stato di manutenzione dei beni oggetto dell'affitto/concessione e, contemporaneamente, il costante utilizzo dei beni stessi secondo gli usi per i quali l'affitto/concessione è stato stipulato; l'accertamento di anomalie in tal senso potrà determinare, a insindacabile giudizio dell'Amministrazione concedente, l'immediata risoluzione dell'affitto/revoca della concessione, fatta salva ogni e qualsiasi azione tendente al recupero di eventuali danni materiali o anche di ordine morale, qualora da detti usi derivassero fatti o accadimenti lesivi del buon nome dell'Amministrazione concedente.

L'affittuario/concessionario ha facoltà di recedere dal presente contratto di affitto/atto di concessione dandone comunicazione, inoltrata con nota raccomandata, con preavviso di 120 (centoventi) giorni sulla data del recesso.

L'Ente proprietario avrà diritto al risarcimento dei danni che dovesse subire in dipendenza della recessione anticipata ed al rimborso delle eventuali spese per il ripristino dello stato del bene in affitto/concessione.

#### **Art. 25 Clausole di risoluzione espressa**

Salva la risoluzione per inadempimento di cui all'art. 24, l'Ente proprietario si riserva la facoltà di risolvere il contratto, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 del c.c., a tutto rischio dell'affittuario/concessionario, con riserva di risarcimento danni nei seguenti casi:

- malga caricata con un numero di UBA inferiore a quello minimo fissato all'art. 4, fatti salvi i casi di forza maggiore;
- cessione del contratto o subaffitto/subconcessione;
- pagamento del canone annuo con un ritardo superiore a trenta giorni.

22/4/16



*[Handwritten signature]*

## RELAZIONE

Con la presente relazione, il sottoscritto Borgogno Giacinto, dichiara di impegnarsi ad aderire alle proposte progettuali di carattere culturale e ricreativo già presenti sul territorio e proposte dall'Azienda di Promozione Turistica come di seguito specificate:

### 1) "Adotta una mucca"

Adotta una mucca è una simpatica iniziativa della Valsugana e del Lagorai, nata per far conoscere la natura incontaminata di queste montagne, per insegnare come si produce il formaggio secondo metodi antichi e per capire cosa significa vivere in una malga e portare le mucche all'alpeggio.

Nella malga Valsorda si troveranno mucche di razza Bruna Alpina, Pezzata Rossa, Meticcica e Frisone. Producono latte di alta e riconosciuta qualità, il più adatto alla caseificazione di formaggi di gran valore.

### 2) "Albe in malga - quando l'alpeggio prende vita": sarò ben lieto di mettere a disposizione di aprire la malga Valsorda a questa iniziativa portata avanti dall'Azienda di Promozione Turistica.

Aprire le porte al mondo esterno, facendo conoscere il lavoro e l'ambiente che stanno dietro al lavoro del pastore in alpeggio. Ogni alba sarà speciale perché oltre a seguire la filiera del latte per intero, darà la possibilità di fare un'escursione insieme a guide alpine o accompagnatori di territorio lungo percorsi naturalistici.

Tale iniziativa dopo l'esperienza dell'alba all'aria aperta e aver visionato la vita mattutina del lavoro dei pastori si conclude con una ricca colazione dolce e salata, con uova, formaggi, salumi, pane e dolci fatti in malga...

Propongo inoltre, anche alla luce delle esperienze pregresse già realizzate che hanno avuto un esito positivo (vedasi curriculum), delle iniziative "ad hoc" con la finalità di far conoscere ed apprezzare sempre più ai turisti, ma anche alla popolazione locale, il lavoro in malga durante il periodo dell'alpeggio. Tali iniziative dovrebbero costituire anche punto d'incontro tra il mondo agricolo e quello turistico. I due settori sono sempre più strettamente correlati, costituendo il primo, un importante mercato di sbocco, un'opportunità di diversificazione multifunzionale delle aziende agricole ed una fonte ineguagliabile di immagine per il secondo.

L'agricoltura è una componente fondamentale della proposta turistica del nostro territorio, intimamente legata ai valori identitari.

Si elencano di seguito le iniziative che si propongono:

3) "Fattoria aperta" E' proprio l'agricoltore, che vive giornalmente la realtà contadina ed il pastore che vive la realtà di malga, la figura più idonea a trasmettere l'amore per la terra e allo stesso tempo stimolare la curiosità dei turisti e soprattutto dei più piccoli. Programmare una giornata in cui si può visitare, in compagnia del pastore o dei suoi collaboratori, la malga e soprattutto conoscere i suoi "abitanti"; tutti gli animali presenti dai vitellini, ai suini, alle vacche, alle galline....Scoprire le caratteristiche e le abitudini dei vari animali presenti in malga;

4) "Desmontegada dalla malga": la manifestazione dovrebbe avvenire a fine estate in occasione del rientro delle bovine dall'alpeggio. Le vacche, ornate con corone di fiori in

*[Handwritten signature: Toubbeller Sonda]*

22/04/2016

*Handwritten signatures and initials*



compagnia dei malgari e di chi vuole assistere alla festa, ritornano in paese nella stalla del proprietario; per loro è finito il lungo periodo dell'alpeggio trascorso nella malga di alta quota, tra pascoli ricchi di erbe aromatiche.

Esperienze simili sono già presenti in Trentino dalla Valle del Primiero alla Val Rendena e potrebbero essere riproposte anche in Valsugana magari con la partecipazione dell'Azienda turistica.

Potrebbe essere arricchita dalla partecipazione di altre malghe e da un **mercato contadino** dove poter acquistare prodotti tipici quali formaggi, burro, ricotta, miele di montagna e molte altre specialità prodotte sul nostro territorio.

Tale manifestazione potrebbe essere anche promossa e magari trovare un finanziamento (locandine, stand per il mercato, ecc) mediante i bandi che saranno proposti dall'iniziativa LEADER nell'ambito del PSR 2014-2020.

Dichiara inoltre di impegnarsi ad eseguire i seguenti lavori di miglioramento della malga attraverso:

- l'abbellimento dei fabbricati, anche attraverso l'esposizione di piante fiorite sui davanzali delle finestre al fine di migliorare esteticamente la malga anche dal punto di vista turistico.
- l'effettuazione della manutenzione ordinaria dei fabbricati della malga -compresa l'imbiancatura, di steccati e staccionate e delle pozze d'abbeveraggio;
- piccoli interventi da effettuarsi una tantum per il recupero di habitat in fase regressiva nell'ambiente pascolivo attraverso operazioni di trinciatura, spietramenti e decespugliamenti.
- eventuale sistemazione di piccoli tratti di sentieri funzionali al pascolo degli animali;
- Arieggiamento e ripulitura periodica dei locali utilizzati dal personale di malga;
- il contenimento della vegetazione invadente ed in particolare di quella arbustiva (ginepro, rododendro, ontano, ecc..) di quella nitrofila in prossimità dei fabbricati (rumex, urtica, ecc.) e di quella dominata da essenze poco appetibili dai bovini;
- l'utilizzazione del foraggio da parte degli animali nello stadio vegetativo più favorevole per il mantenimento dell'equilibrio tra le essenze che costituiscono il pascolo mediante lo spostamento della mandria sulle varie superfici e sui diversi appezzamenti in modo da garantire un prelievo completo ed omogeneo del foraggio prodotto; tale spostamento consente di evitare fenomeni di erosione dovuti ad eccessivo calpestio.
- l'integrale utilizzazione di tutta la superficie del pascolo della malga indirizzando gli animali al pascolo in funzione della maturazione dell'erba. Qualora alcune aree dovessero risultare poco o nulla utilizzate dagli animali sarà cura del malghese praticare lo sfalcio e l'eventuale raccolta dei residui.

In fede

Telve, 19 aprile 2016

Firma

*Barzego Giacomo Giacinto*

*Louibeller Sandra*



22/4/16  
*[Signature]*  
ALLEGATO B

OGGETTO: "CONCESSIONE IN USO MALGA "VALSORDA SECONDA E I PASCOLI DEI CAMPIVOLI VALCION VALCIOTA E COPOLA' DI SOPRA" C.C. PIEVE TESINO".

OFFERTA ECONOMICA

Il sottoscritto/a BORGOGNO GIACINTO, nato A BORGO VACS.  
il 17/05/1975 residente nel Comune di TELVE VACS.  
Prov. (TN) C.F. BRGGNT75E17B006N  
in qualità di RAPPRESENTANTE LEGALE  
della Ditta/Soc./Cooperativa OMONIMA  
con sede legale nel Comune di TELVE VALSUGANA  
Prov. TN Via MADONNA ADDOLORATA, 5  
C.F. BRGGNT75E17B006N Partita IVA 01511280222  
Tel. 347-7525050 Fax \_\_\_\_\_ Indirizzo Pec giacinto.borgogn75@pec.i

Visto l'invito della gara in oggetto

OFFRE

la cifra di € 14180,00 (in cifre) quattorodici milacentottanta (in lettere)

quale canone annuo per la CONCESSIONE IN USO MALGA "VALSORDA SECONDA E I PASCOLI DEI CAMPIVOLI VALCION VALCIOTA E COPOLA' DI SOPRA" C.C. PIEVE TESINO.

ATTENZIONE:

1. La mancata sottoscrizione dell'offerta economica determina l'inesistenza della medesima e, di conseguenza, comporta l'esclusione del concorrente.
2. L'offerta economica dovrà rimanere fissa ed invariabile a tutti gli effetti per un periodo di 180 giorni consecutivi dalla data di presentazione della stessa. Il Comune di Pieve Tesino si riserva la facoltà di chiedere agli offerenti il differimento di detto termine.
3. L'offerta dovrà essere espressa utilizzando un massimo di due decimali. Nel caso di indicazione di un numero di decimali superiore al massimo consentito si considereranno validi solo i primi due decimali senza alcun rilievo di quelli ulteriormente indicati.
4. Il Comune di Pieve Tesino, in sede di apertura delle offerte economiche, procede ad una verifica dell'offerta presentata. In caso di discordanza tra gli importi espressi in cifre e quelli indicati in lettere vengono fatti prevalere quelli espressi in lettere.

Telve 19/04/2016  
(luogo e data)

Borgogno Giacinto Louibeller Sandra  
(firma completa, per esteso e leggibile del legale rappresentante)

Verbale letto, confermato e sottoscritto.

**IL SINDACO**  
f.to dott.ssa Carola Gioseffi

**IL SEGRETARIO COMUNALE**  
f.to dott. Stefano Menguzzo

---

**CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE**

Il sottoscritto, Segretario comunale, su conforme attestazione dell'incaricato alle pubblicazioni, certifica che, la presente deliberazione, è in pubblicazione su Albo on line del sito [www.comune.pievetesino.tn.it](http://www.comune.pievetesino.tn.it) dal **06.05.2016**, n. **671** reg. Pubblicazioni, per **dieci giorni** consecutivi.

Pieve Tesino, lì 06.05.2016

**IL SEGRETARIO COMUNALE**  
f.to dott. Stefano Menguzzo

Certifica altresì che, entro il periodo di pubblicazione della medesima, non risultano pervenuti reclami, opposizioni.

Pieve Tesino, lì \_\_\_\_\_

**IL SEGRETARIO COMUNALE**  
dott. Stefano Menguzzo

---

Deliberazione immediatamente esecutiva.  
Inviata al Capigruppo consiliare in data 06.05.2016

**IL SEGRETARIO COMUNALE**  
f.to dott. Stefano Menguzzo